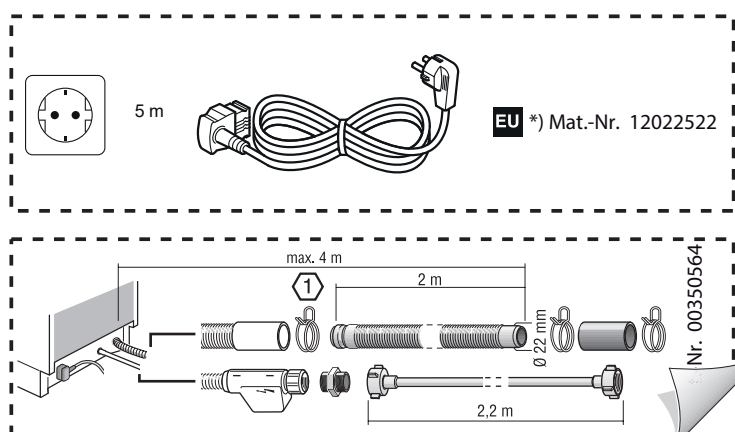
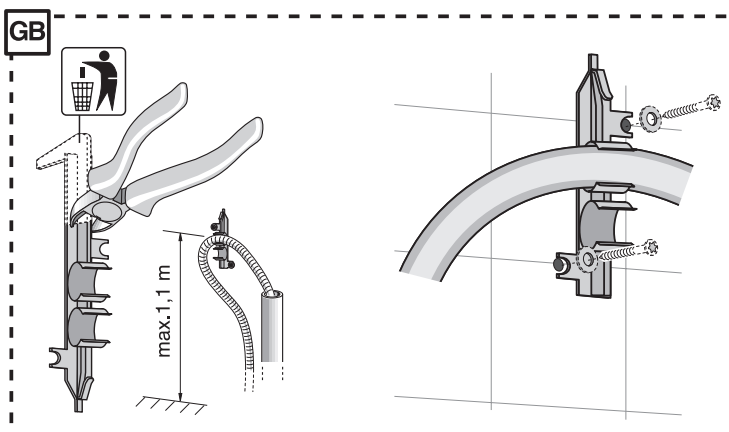
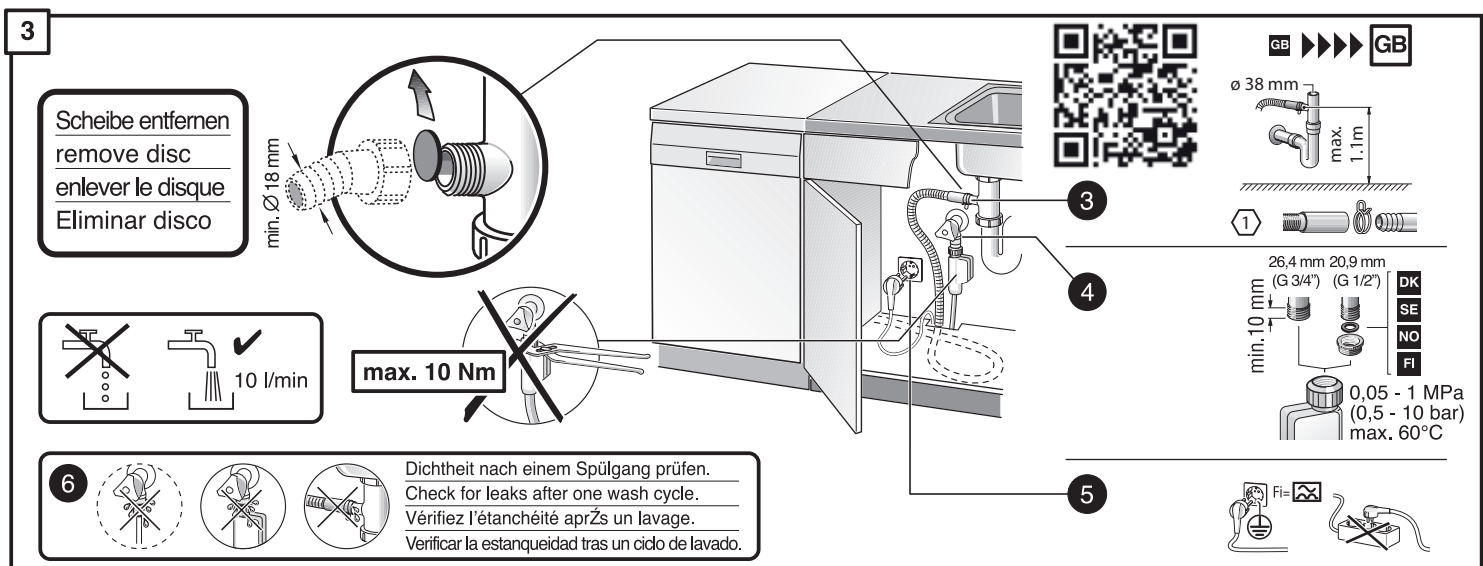
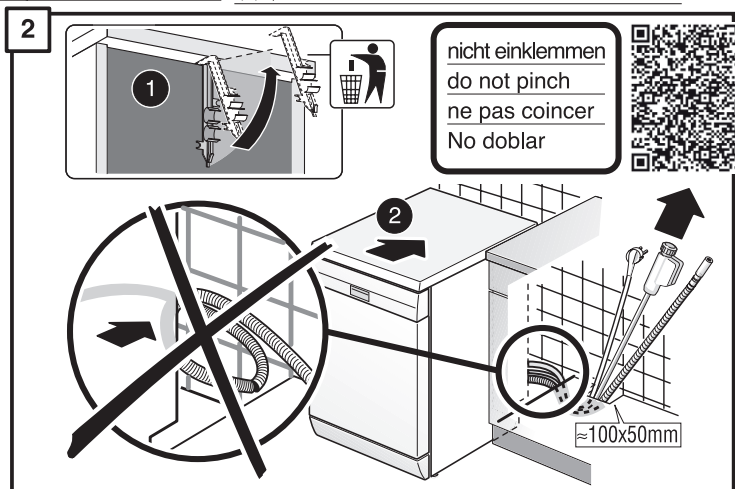
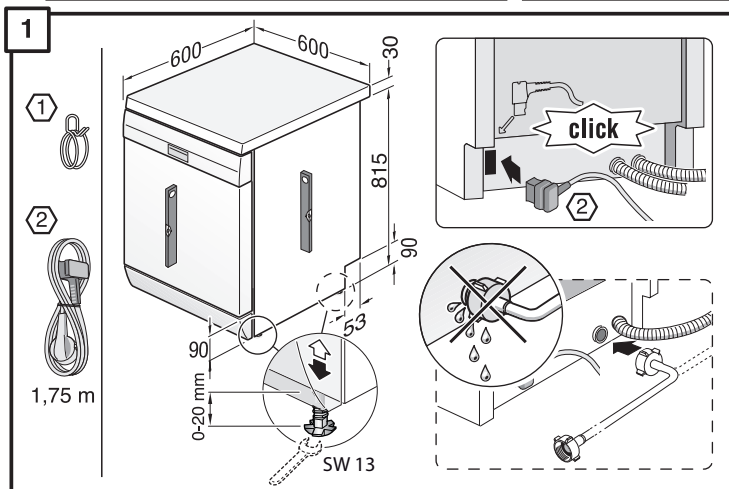
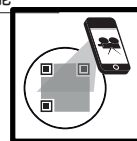


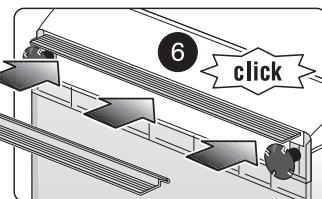
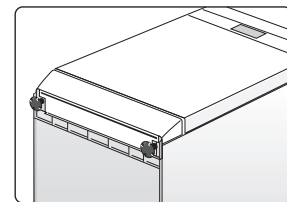
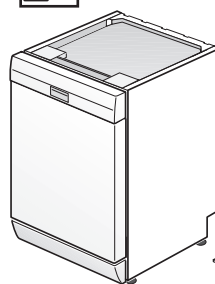
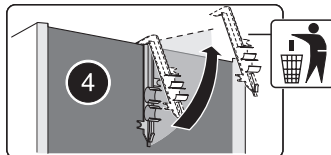
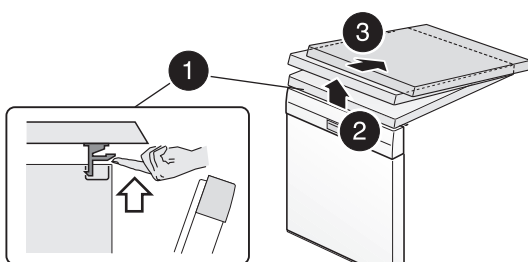
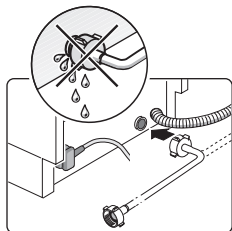
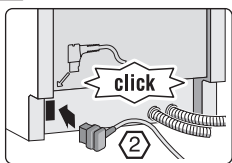
de	Montageanleitung
	*) über den Kundendienst erhältlich
en	Installation instructions
	*) Available from our after-sales service
fr	Notice d'installation
	*) disponible via le service après-vente
nl	Installatie-instructies
	*) bij de servicedienst verkrijgbaar
it	Istruzioni d'installazione
	*) disponibile presso il servizio di assistenza clienti
el	Οδηγίες εγκατάστασης
	*) διαθέσιμο από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών
es	Instrucciones de montaje
	*) disponible a través del Servicio de Atención al Cliente
pt	Instruções de instalação
	*) pode ser adquirido nos nossos Serviços Técnicos
sv	Installationsanvisningar
	*) går att beställa via service
no	Installasjonsveiledning
	*) fås hos kundeservice
fi	Asennusohjeet
	*) saatavissa huoltopalvelusta
da	Installationsvejledning
	*) Fås hos kundeservice
tr	Kurulum talimatları
	*) müşteri hizmetlerinden temin edilebilir

cs	Pokyny k instalaci
 *)	k dostání v zákaznickém servisu
pl	Instrukcje montażu
 *)	do nabycia w punkcie serwisowym
hu	Telepítési útmutató
 *)	a vevőszolgáltatón keresztül kapható
hr	Upute za instalaciju
 *)	može se kupiti kod servisne službe
mk	Упатства за инсталирање
 *)	достапно преку сервисната служба
sl	Navodila za montažo
 *)	na voljo prek pooblaščenega servisa
sr	Uputstva za montažu
 *)	može se dobiti preko korisničkog servisa
et	Paigaldusjuhised
 *)	saadaval hooldekeskuse kaudu
lt	Įrengimo instrukcijos
 *)	galima įsigyti klientų aptarnavimo tarnyboje
lv	Uzstādīšanas instrukcijas
 *)	var saņemt klientu apkalpošanas dienestā
sk	Pokyny na inštaláciu
 *)	dostupné prostredníctvom zákaznickeho servisu
sq	Udhëzimet e instalimit
 *)	marra e mundshme përmes shërbimit të klientit
ar	تعليمات التركيب
 *)	يمكن الحصول عليها من خدمة العملاء

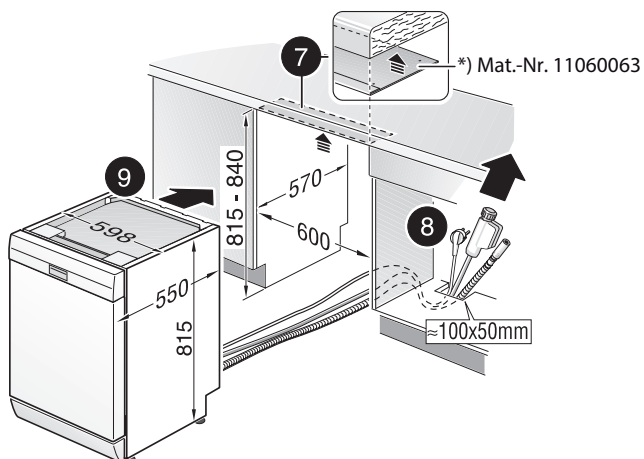
zh	安裝說明	
 *)	可向客戶服務索取	
uk	Інструкція з монтажу	
 *)	Через сервісну службу	
ro	Instrucțiuni de instalare	
 *)	se pot obține de la serviciul de asistență pentru clienți	
bg	Инструкции за монтаж	
 *)	предоставя се от службата за обслужване на клиенти	
ja	設置説明書	
 *)	カスタマーサービスを通じて入手可能	
he	הוראות התקנה	
 *)	זמין דרך שירות הלקוחות	
id	Petunjuk pemasangan	
 *)	Tersedia di Layanan Pelanggan	
kk	Орнату нұсқаулықтар	
 *)	сервистік қызмет арқылы алуға болады	
zh-hk	安裝說明	
 *)	可向售後服務站索取	
zh-tw	安裝說明	
 *)	可向客戶服務單位索取	
uz	O'rnatish bo'yicha yo'riqnomalar	
 *)	sotishdan keyingi xizmat orqali olish mumkin	
ru	Инструкция по установке	
 *)	можно приобрести через сервисную службу	
ko	설치 설명서	
 *)	고객 서비스센터를 통해 구입 가능	



1

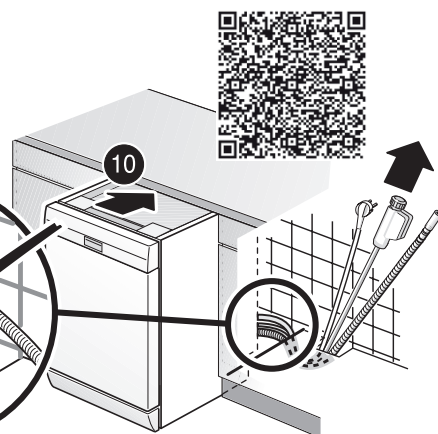
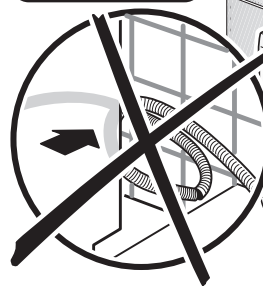


2



3

nicht einklemmen
do not pinch
ne pas coincer
No doblar



4

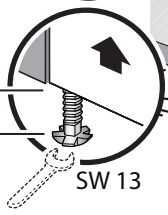
verspannen
brace
calar verticalment
Enrasar



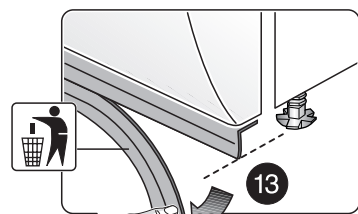
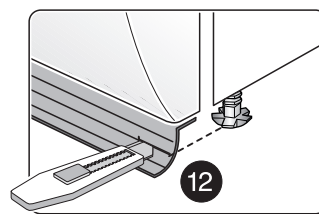
0-20 mm

11

SW 13

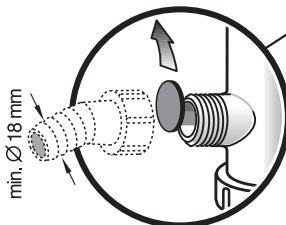


5

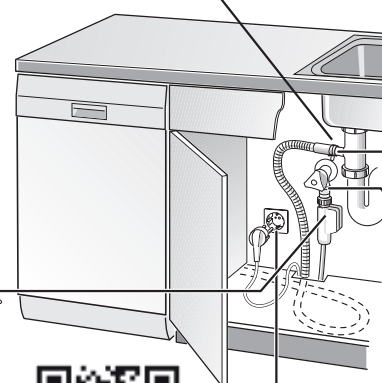


6

Scheibe entfernen
remove disc
enlever le disque
Eliminar disco



max. 10 Nm



GB

ø 38 mm

max. 1.1m

1

26,4 mm 20,9 mm

(G 3/4") (G 1/2")

min. 10 mm

DK

SE

NO

FI

0,05 - 1 MPa

(0,5 - 10 bar)

max. 60°C

17



Dichtheit nach einem Spülgang prüfen.
Check for leaks after one wash cycle.
Vérifiez l'étanchéité après un lavage.
Verificar la estanqueidad tras un ciclo de lavado.

